

Brugs- og montageanvisning for langt sugehoved

DK

Montering af sugehoved

Monter først eventuelle forlængere på sugehovedet.

Monter det indvendige forlængerrør med koblingen (A). Sørg for at styrene for forlængerens (B) flugter.

Bemærk: Der er monteret en kort skrue i styrenes gevindhul for at beskytte gevindet. Denne kan kasseres.

Monter forlængerens (B).

Monter det udvendige forlængerrør med koblingen (C).

Monter håndtaget (D) på den øverste forlængersektion eller på sugehovedet, hvis der ikke er monteret forlængersektioner.

Brug af sugehovedet

Det lange sugehoved er beregnet til fast opstilling ved korngrav o. lign.

Brug helst OK 160 rør til at forbinde sugehovedet med sugetrykblæserens cyklon. OK 160 rør giver højere transportydelse end sugeslanger.

Det anbefales at bruge det lange sugehoved sammen med det korte sugehoved nr. 21 000 338 (ekstraudstyr). Så er det ikke nødvendigt at indstille transportydelsen efter hver opstart.

Indstilling af sugehoved til max. transportydelse

Transportydelsen skal indstilles ved første opstart og efter ændring af driftsforholdene.

Håndtaget (D) skal være helt oppe, og spjældet (E) på det korte sugehoved helt åbent, før blæseren startes.

Luk spjældet (E) på det korte sugehoved, når blæseren er løbet helt op i fart. Indstil derefter til max. transportydelse med håndtaget (D) (se eventuelt brugsanvisningen for sugetrykblæseren).

Lås håndtaget (D) med skruen (F).

Brug af sugehoved, som er indstillet til max. transportydelse

Start: Spjældet (E) på det korte sugehoved skal være helt åbent, eller sugehovedet fri af kornet, før blæseren startes.

Luk spjældet (E), når blæseren er løbet helt op i fart.

Hvis driftsforholdene er uændret, er det ikke nødvendigt at indstille transportydelsen med håndtaget (D).

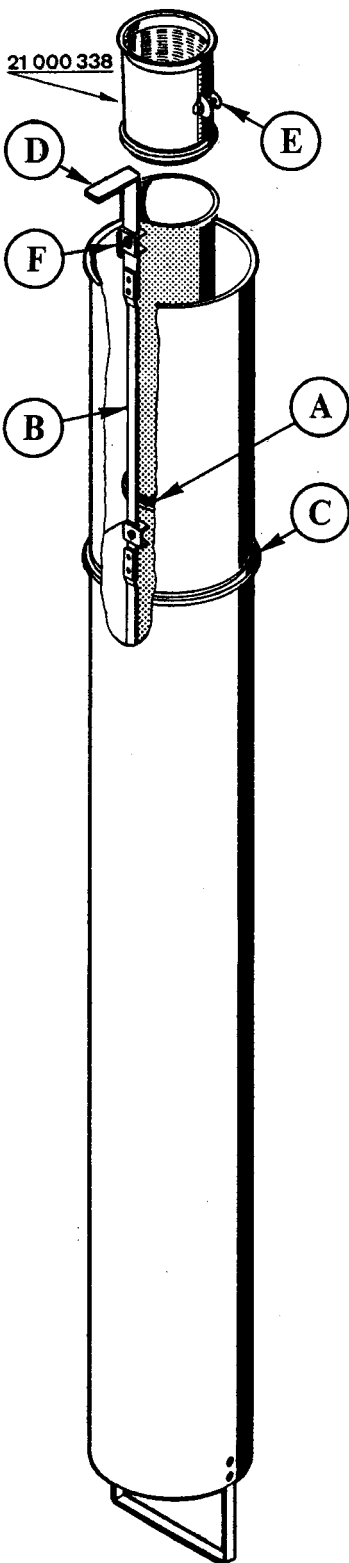
Stop: Hvis sugehovedet ikke er fri af kornet, åbnes spjældet (E), så rørledningen kan blive blæst ren, før blæseren stoppes.

Brug af sugehoved, når kort sugehoved nr. 21 000 338 ikke anvendes

Start: Håndtaget (D) skal være helt oppe, eller sugehovedet fri af kornet, før blæseren startes.

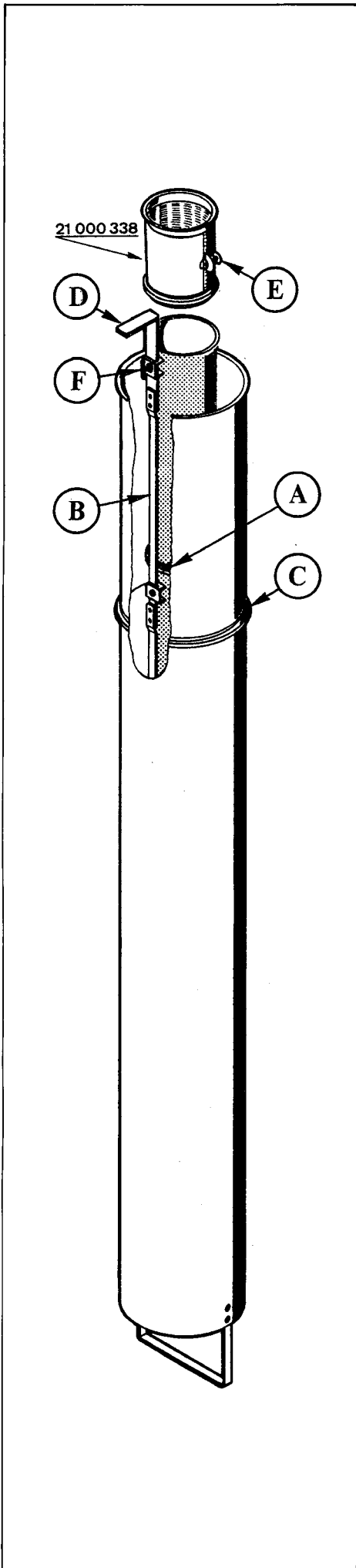
Når blæseren er løbet helt op i fart, indstilles transportydelsen med håndtaget (D).

Stop: Hvis sugehovedet ikke er fri af kornet, skal håndtaget (D) trækkes helt op, så rørledningen kan blive blæst ren, før blæseren stoppes.



Gebrauchs- und Montageanweisung

Langer Saugkopf



D

Montage des Saugkopfes

Zuerst eventuelle Verlängerer auf den Saugkopf montieren.

Das innere Verlängererrohr mit der Kupplung (A) montieren. Beachten Sie, dass die Steuer des Verlängerers (B) Flucht halten.

Anmerkung! Eine kurze Schraube ist im Gewindeloch der Steuer zum Schutz des Gewindes montiert. Diese kann weggeworfen werden.

Den verlängerer (B) montieren.

Das äussere Verlängererrohr mit der Kupplung (C) montieren.

Den Handgriff (D) auf die obere Verlängeresektion oder auf den Saugkopf montieren, wenn keine Verlängeresektionen vorhanden sind.

Verwendung des Saugkopfes

Der lange Saugkopf ist für stationäre Aufstellung bei Getreidegruben u. ähnl. berechnet.

Am liebsten OK 160 Rohre zum Verbinden des Saugkopfes mit dem Zyklon des Saugdruckgebläses verwenden. OK 160 Rohre geben eine höhere Förderleistung als Saugschläuche.

Es empfiehlt sich, den langen Saugkopf zusammen mit einem kurzen Saugkopf Nr. 21 000 338 (Sonderausrüstung) zu verwenden. Dann ist eine Einstellung der Förderleistung nach jedem Aufstart nicht erforderlich.

Einstellung zur maximalen Förderleistung

Die Förderleistung muss beim ersten Aufstart und nach Änderung der Betriebsverhältnisse eingestellt werden.

Vor dem Anlassen des Gebläses muss der Handgriff (D) ganz nach oben geschoben und der Schieber (E) des kurzen Saugkopfes ganz geöffnet sein.

Den Schieber (E) des kurzen Saugkopfes ganz schliessen, wenn das Gebläse die volle Drehzahl erreicht hat. Danach mit dem Handgriff (D) zur maximalen Förderleistung einstellen (siehe eventuell die Gebrauchsanweisung für das Saugdruckgebläse).

Den Handgriff (D) mit der Schraube (F) festmachen.

Verwendung eines Saugkopfes eingestellt zur maximalen Förderleistung

Start: Sorgen Sie erst dafür, dass der Schieber (E) des kurzen Saugkopfes entweder ganz offen oder der Saugkopf ganz frei vom Getreide ist.

Wenn das Gebläse die volle Drehzahl erreicht hat, den Schieber (E) schliessen.

Wenn die Betriebsverhältnisse un geändert sind, ist es nicht erforderlich, die Förderleistung mit dem Handgriff (D) einzustellen.

Abschaltung: Wenn der Saugkopf vom Getreide nicht frei ist, den Schieber (E) ganz öffnen, damit die Rohrleitung leer geblasen werden kann. Erst jetzt darf das Gebläse abgestellt werden.

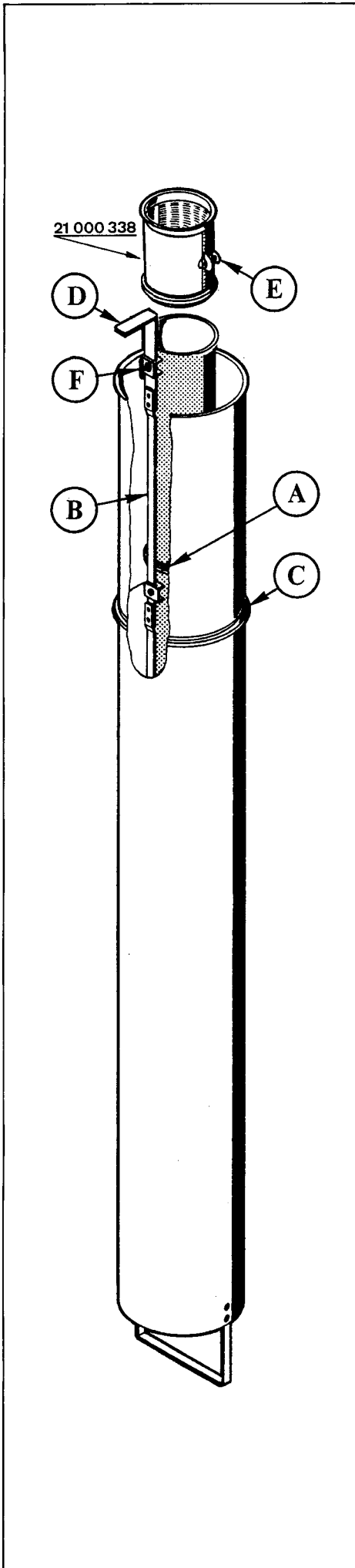
Verwendung des Saugkopfes, wenn ein kurzer Saugkopf Nr. 21 000 338 nicht verwendet wird

Start: Vor dem anlassen des Gebläses muss entweder der Handgriff (D) ganz nach oben geschoben oder der Saugkopf vom Getreide frei sein.

Wenn das Gebläse die volle Drehzahl erreicht hat, die Förderleistung mit dem Handgriff (D) einstellen.

Abschaltung: Wenn der Saugkopf vom Getreide nicht frei ist, den Handgriff (D) ganz nach oben schieben, damit die Rohrleitung vor dem Abschalten des Gebläses leer geblasen werden kann.

Assembly and Operating Instructions – Fixed Suction Head



GB

Assembling the suction head

If extensions are included in the installation these are connected to the head first.

Connect the inner pipe extension using the clamp (A) ensuring that the guides for control arm (B) are in line. **Note:** a short bolt is placed in the threaded hole of the guide to protect the thread. This can be discarded.

Join the extension (B) to the suction head control arm.

Fit the outer extension using the clamp (C).

The control handle (D) is fitted to the uppermost extension, or to the suction head if no extensions are involved.

Operating the suction head control

The head is designed for use in fixed installations, eg grain pits.

It is preferable to use OK 160 piping between suction head and blower cyclone as OK 160 pipes permit higher conveying capacities than suction hoses.

It is recommended to use the long suction head together with the short suction head No. 21 000 338 (extra equipment). Then it will not be necessary to adjust the conveying capacity after each start-up.

Adjustment of suction head for max. conveying capacity

Before start-up of the suction blower and after change in the operating conditions the conveying capacity must be adjusted.

Handle (D) to be lifted to its highest point and shutter (E) on the short suction head to be fully opened before starting the blower.

Close shutter (E) on the short suction head completely when the blower has reached full revolutions. Then adjust to max. conveying capacity using handle (D) (see, if required, instructions for use for the suction pressure blower).

Lock handle (D) by means of screw (F).

Use of suction head adjusted for max. conveying capacity

Start: The shutter (E) on the short suction head must be fully opened or the suction head completely clear of grain before starting the suction blower.

Close shutter (E) when the blower has reached full revolutions.

If the operating conditions are unchanged adjustment of the conveying capacity by means of handle (D) is not required.

When stopping: If the suction head is not clear of the grain, open shutter (E) so that the whole pipeline can be emptied. Only then may the blower be stopped.

Use of suction head if a short suction head No. 21 000 338 is not being used

Start: The handle (D) must be lifted to its highest position or the suction head completely clear of grain before starting the suction blower.

When the blower has reached full revolutions, adjust the conveying capacity by means of handle (D).

When stopping: If the suction head is not clear of the grain, lift handle (D) to its highest position to ensure line is completely emptied of grain before blower is stopped.

